

REPUBLIQUE DU SENEGAL  
MINISTERE DE LA SANTE  
PUBLIQUE

-----  
DIRECTION DE L'HYGIENE ET DE  
LA PROTECTION SANITAIRE

-----  
SERVICE DE L'EDUCATION  
POUR LA SANTE

ENQUETE SUR LES COMPORTEMENTS SEXUELS ET LE RISQUE  
D'INFECTION AU VIH AU SENEGAL

INSTRUCTIONS AUX ENQUETEURS

I - INTRODUCTION

II - ETUDE DU QUESTIONNAIRE MENAGE

III - ETUDE DU QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL

IV - RECOMMANDATIONS GENERALES

## I INTRODUCTION

L'enquête sur les comportements sexuels et le risque d'infection au VIH rentre dans le cadre de la connaissance et la prévention du SIDA et des maladies sexuellement transmissibles.

**QU'EST-CE LE SIDA ?**

Le SIDA est une maladie due à un virus qui détruit le système de défense de l'organisme (système immunitaire) d'où le nom de "Syndrome d'Immuno-Déficience Acquise".

Il en résulte des infections mortelles ainsi que certaines formes de Cancer.

Le SIDA a été identifié pour la première fois en 1981 aux Etats-Unis.

C'est une nouvelle maladie MORTELLE, sexuellement transmissible qui est en train de se répandre rapidement dans la plupart des pays du Monde.

A l'heure actuelle on ne lui connaît aucun TRAITEMENT ni VACCIN.

**QU'EST-CE QUI CAUSE LE SIDA ?**

La maladie est causée par un microbe infiniment petit appelé Virus de l'Immunodéficience Humaine (VIH).

Actuellement 2 types sont reconnus responsables de la maladie (VIH1 et VIH2).

**CE QU'IL FAUT RETENIR :**

Le SIDA est une maladie infectieuse sexuellement transmissible due à une Virus appelé VHI.

**ATTENTION** : Toutes les personnes infectées par le virus ne développent pas la maladie. La majorité des personnes infectées ne présentent aucun signe et ignorent leur état de porteurs. On les appelle porteurs Asymptomatiques ou Séropositifs.

**COMMENT SE TRANSMET LE SIDA ?**

Le Virus du SIDA se transmet :

- par des rapports sexuels avec une personne infectée.
- par du sang ou des produits sanguins contaminés.
- d'une mère infectée à son enfant pendant la grossesse ou lors de l'accouchement.

**PAR CONTRE LE SIDA NE SE TRANSMET PAS :**

- en respirant le même air qu'une personne infectée
- en serrant la main ou en touchant le corps d'une personne infectée
- par les toilettes, les verres, les nourritures
- par les moustiques et autres insectes
- en accomplissant les actes les plus courants de la vie quotidienne.

Les différents modes de transmissions et du risque d'infection sont très peu connus. Les résultats de l'enquête permettront de :

- 1 - mettre à la disposition des éducateurs et décideurs des données pertinentes en matière de comportements sexuels.

- 2 - élaborer des stratégies appropriées d'intervention en matière de communication.

Donc c'est une enquête très importante et très délicate qui demandera une attention toute particulière. Elle permettra :

- d'identifier les déterminants de comportements sexuels des populations sénégalaises

- d'identifier les croyances et attitudes concernant le comportement sexuel.

- de décrire les schémas de comportements sexuels à l'égard de la contraception

- de décrire l'attitude à l'égard du risque d'infection au VIH (compte tenu des connaissances et des attitudes en matière d'emploi des moyens de contraceptions)

- et enfin de comparer l'attitude à l'égard du risque, avec le comportement réel.

Votre rôle pour la réussite de cette opération est primordiale, votre contrôleur et les superviseurs régionaux de la santé vous apporteront tout le soutien nécessaire pour la bonne marche de l'opération.

La personne enquêtée doit au préalable être informée du but de l'enquête en vue de faciliter le contact et d'obtenir sa pleine participation.

Vous devez vous présenter poliment et remercier le chef de ménage d'avoir voulu accepter cet entretien. Si un individu refuse de se prêter l'enquête essayez de le convaincre gentillemeent en lui faisant comprendre l'importance de cette enquête. Vous vous armerez de beaucoup de patience car les populations parfois peuvent refuser de répondre à certaines questions.

Le travail qui vous est demandé est très important aussi il doit être exécuter de façon consciencieuse. Posez vos questions clairement. N'hésitez pas de répéter vos questions si votre interlocuteur ne semble pas avoir compris : expliciter la question mais NE SUGGERER PAS DE REPONSE.

Avant de quitter le ménage, assurez-vous que tous le questionnaire a été entièrement et correctement rempli.

Il existe deux documents de base : le questionnaire ménage et le questionnaire individuel. Le premier sert à obtenir des renseignements sur les ménages sélectionnés et le second à obtenir des renseignements plus détaillés sur les personnes sélectionnées dans ces ménages. C'est le questionnaire ménage que vous aurez à remplir dès votre arrivée dans le ménage.

## II) - LE QUESTIONNAIRE MENAGE

Il se présente comme une feuille de recensement dans laquelle tous les membres RP et VI du ménage sont dénombrés et où figurent des renseignements concernant leur parenté, leur âge, leur sexe leur situation matrimoniale, leur situation de résidence etc...

Il est utilisé pour repérer les personnes âgées de 15-49 ans susceptibles d'être enquêtées au niveau du questionnaire individuel.

INSTRUCTIONS DETAILLEES SUR LE REMPLISSAGE  
DU QUESTIONNAIRE MENAGE

## a) - Remplissage de la première page

## 1) - Numéro et nombre des questionnaires

Le questionnaire ménage est prévu pour enquêter un certain nombre de personnes d'un ménage. Si un seul questionnaire ne suffit pas, utilisez autant de questionnaires supplémentaires que nécessaire. Recopiez sur les questionnaires supplémentaires les renseignements concernant les données géographiques.

Avant de remplir un questionnaire, marquez son numéro d'ordre dans la case prévue à cet effet. Une fois que vous aurez fini d'enquêter tout le ménage, inscrivez le nombre de questionnaires remplis dans l'autre partie.

Exemple: Vous avez utilisé 3 questionnaires dans un ménage. Vous remplirez chacun des 3 questionnaires de la manière suivante :

1er questionnaire rempli : -----  
: 1 / 3 :  
-----

2è questionnaire rempli : -----  
: 2 / 3 :  
-----

3è questionnaire rempli : -----  
: 3 / 3 :  
-----

## 2) - Remplissage des données d'identification

- Inscrivez en clair les noms et les codes de la région, du département, de l'arrondissement ou de la commune, où se trouve le district d'enquête. Pour le village et le quartier inscrire les noms.

- Inscrivez le numéro du district d'enquête.

- Inscrivez le numéro et le nom des chefs de concession et de ménage. Pour chaque DR, les ménages seront numérotés de 1 à 10.

Inscrivez la date de l'interview et votre nom sur le questionnaire. Par exemple : un ménage est enquêté le 14 Novembre 1989, vous inscrirez :

:\_1\_:4:\_1\_:1:\_8\_:9\_:

Le contrôleur inscrira aussi son nom sur la partie qui lui est réservée ainsi que son visa pour indiquer qu'il a examiné le questionnaire.

b) - Remplissage des 2è et 3è pages

1) - QUELLES SONT LES PERSONNES A DENOMBRER

Vous devez enquêter toute personne qui réside habituellement dans le ménage (les résidentes présentes) et les personnes de passage (visiteurs) qui ont passé la nuit précédant votre visite.

2) - ORDRE D'INSCRIPTION :

Chaque ménage sera enregistré séparément sur un ou plusieurs questionnaires selon son importance.

Lorsque vous vous présenterez dans une concession déterminée ou un ménage, vous demanderez à être reçu par le chef de concession ou le chef de ménage qui lui donnera les renseignements.

Si le chef est absent, vous demanderez à être reçu par la personne qui a autorité sur la concession ou le ménage pendant cette absence. Le fils aîné, le frère ou l'épouse (cas des ménages polygames) par exemple. A signaler qu'une femme peut être chef de ménage.

Enregistrez tout d'abord les personnes qui résident habituellement dans le ménage, ensuite les visiteurs.

3) - COMMENT FAIRE L'ENREGISTREMENT ?

La première personne à inscrire sur le questionnaire est le chef de ménage ou C.M, (voir définition du ménage). A la suite du C.M , il faut enquêter les personnes composant le noyau familial du ménage (voir définitions et concepts). Ensuite vous inscrirez les autres membres dans l'ordre suivant :

- Les enfants non accompagnés du C.M. dont la mère n'habite pas le ménage en commençant par le plus âgé.

- La première épouse du C.M

- Les enfants non accompagnés de la 1ère épouse classés par ordre décroissant d'âge, c'est-à-dire qu'il faut enregistrer en 1er lieu le plus âgé puis celui qui est né après lui ainsi de suite (garçons et filles)

- La 2ème épouse du C.M

- Les enfants non accompagnés de la 2ème épouse ainsi de suite pour chacune des épouses et ses enfants non accompagnés.

A la suite des descendants directes il faut, enregistrer les autres personnes composant le noyau familial élargi (ascendants ou proches parents) à condition qu'elles ne constituent pas elles mêmes un noyau familial. Ainsi le noyau familial du chef de ménage est entièrement décrit. Il faudra enregistrer les autres noyaux familiaux dans l'ordre suivant. Descendants directes accompagnés quelque soit le sexe en commençant par le plus âgé.

Exemple : - noyau familial du 1er enfant du C.M  
 - noyau familial du 2eme enfant du C.M  
 - noyau familial du 3eme enfant du C.M

Au cas où la fille accompagnée vit avec son mari dans le ménage, même si elle est la plus âgée elle sera enregistrée avec son mari qui sera considéré comme chef de noyau familial, après les moyens familiaux des autres enfants accompagnés.

Dans le même ordre d'idées, si plusieurs filles accompagnées habitent avec leurs maris dans le ménage, l'ordre d'inscription sera décroissant. On inscrira le noyau familial de la fille la plus âgée, ensuite de la fille qui vient après et ainsi de suite après avoir décrit les noyaux familiaux des autres descendants, à condition qu'ils ne constituent pas des ménages distincts.

- Eventuellement des ascendants lorsque ceux-ci forment un noyau familial

- Des parents proches (neveux, cousins, nièces, etc...) : noyaux familiaux des frères et soeurs accompagnés d'abord, puis des cousins maris ensuite des neveux ou nièces accompagnés, des oncles ou tantes accompagnés et enfin des noyaux familiaux des parents éloignés ou des amis, s'ils ne constituent pas des ménages distincts.

- Enfin il faudra terminer le dénombrement du noyau par les enfants placés, les domestiques et les visiteurs dans l'ordre décroissant d'âge c'est-à-dire en commençant par le plus âgé.

Vous prendrez un groupe de locataires sans lien de parenté et ne partageant pas le repas comme formant un seul ménage.

## - ETUDE DETAILLEE DU QUESTIONNAIRE MENAGE

## P1 - Numéro d'ordre

Le numéro d'ordre comporte 2 chiffres donc sera inscrit sur deux cases. Vous devez attribuer un numéro d'ordre à chaque personne que vous enquêterez dans le ménage.

Exemple : 01, 02, 03, etc...

Exemple : voici comment remplir la case numéro d'ordre du questionnaire pour le CM :

N°  
D'ORDRE  
  
|\_0\_|\_1\_|

Au cas où la collecte des renseignements d'un ménage se poursuit sur un autre questionnaire, il faudra continuer la numérotation.

Respecter les consignes suivantes dans le remplissage du questionnaire ;

- éviter les abréviations sauf en cas de nécessité
- il ne faut jamais mettre la mention "idem" ou " - " car il est indispensable pour l'exploitation de répéter la réponse autant de fois que cela est nécessaire.

## P2 = Prénoms et Nom :

Inscrivez les prénoms usuels et le nom de chaque individu puis la première lettre des autres prénoms, s'il y a lieu. A droite de la colonne, inscrivez entièrement le nom de famille en lettres majuscules d'imprimerie :

Exemple : Abdou B. MALE

## P3 = Lien de parenté :

Les liens de parenté des membres du noyau du CM sont référenciés par rapport à lui. Le lien de parenté des membres du noyau familial sera celui qu'ils ont avec le CN et il sera indiqué par rapport au numéro d'ordre du CN.

La première épouse aura comme indication 1ère épouse de 1, la deuxième 2ème épouse de 1 ; l'épouse du chef de noyau qui a le numéro d'ordre 5 aura comme indication épouse de 5.

Le lien de parenté des enfants est référencié par rapport aux numéros d'ordre de leurs parents.

Exemple : la fille dont le père est le CM et dont la mère a le numéro d'ordre 4 sera notée fille de 1 x 4. Toutefois si un garçon vit avec sa mère, le père ne résidant pas dans le ménage, on indiquera fils de - x 7 (le numéro d'ordre de la mère tant 7 et le tiret indiquant que le père ne réside pas dans le ménage)

De même, si un homme portant le numéro 8 a une fille qui vit dans le ménage mais dont la mère n'y réside pas, on notera: fille de 8 x - .

P4 = Sexe :

Encercler 1.MASC pour le sexe masculin

2.FEM pour le sexe féminin

Ne vous laissez pas influencer par le prénom. Demandez toujours s'il s'agit d'un homme ou d'une femme. Certains prénoms peuvent désigner aussi bien un homme qu'une femme.

Ex : Adama, Ardiouma, Dominique, etc...

Pour les bébés, demandez toujours le sexe de l'enfant.

P5 = Age

C'est la date de naissance qui permet d'avoir l'âge de l'individu. C'est un élément d'information très important de l'enquête. Vous devez donc faire tout votre possible pour obtenir les renseignements exacts à ce sujet. Essayez de situer la date de naissance par rapport à un événement.

Pour les enfants de moins d'un an, vous inscrirez 00  
Exemples :

- Une personne a 36 ans, l'inscrire de la manière suivante :

Années  
: \_\_3\_\_ : \_\_6\_\_ :

- Une personne est âgée de 8 mois, l'inscrire de la manière suivante :

Années  
: \_\_0\_\_ : \_\_0\_\_ :

P6 - La Situation de résidence

Encerclez 1 RP pour le résident présent (voir définitions et concepts)

encerclez 2 Vi pour le visiteur ou passager

## R E M A R Q U E S : DEFINITION DE QUELQUES CONCEPTS

**Résidence** : La notion de résidence se définit comme une vie habituelle en un lieu pendant une certaine durée. Pour l'enquête, ce lieu est la concession et cette durée est conventionnellement fixée à 6 mois.

**Résident Présent (RP)** : Le résident présent est défini comme une personne présente dans la concession ou ménage la nuit précédant votre passage et qui y vit de façon habituelle depuis plus de 6 mois.

**Visiteur (Vi)** : Le Visiteur est une personne présente dans la concession ou le ménage la nuit précédant votre passage mais qui n'y vit pas de façon habituelle.

- **District de recensement (DR)** : c'est une aire géographique qui regroupe un nombre déterminé d'habitants.

- **Population urbaine/rurale** : la population urbaine est définie comme étant celle des communes. Ainsi la population rurale est constituée de l'ensemble des personnes résident hors des communes.

**Concession** : c'est un ensemble de pièces d'habitations entourées ou non d'une clôture. Les conditions d'unicité en sont réalisées par l'existence d'un chef qui exerce son autorité sur la concession.

- **Ménage** : il est composé de personnes unies ou non par des liens de parenté, vivant dans la même concession et partageant les mêmes repas sous l'autorité d'une personne appelée chef de ménage.

Notons qu'un groupe de locataires sans lien de parenté et ne partageant pas leur repas sont considérés comme formant un seul ménage. Les enquêter par ordre d'âge décroissant.

**Noyau familial** : c'est la plus petite cellule familiale pouvant exister. Il est composé des époux (ou l'un des époux) et leurs ascendants directs non mariés. Il peut en outre, comprendre des ascendants directs, des frères et soeurs, des proches parents non mariés (neveux, nièces) à condition que ceux cohabitent avec le chef du noyau familial et n'aient pas d'enfants non mariés dans la concession.

**Calendrier historique** : c'est un recueil d'événements marquant survenus dans le pays ou localités qui aide à déterminer l'âge des individus ne connaissant pas leurs âges avec précision.

**Fiche collective ménage** : elle est établie pour chacun des 80 DR de l'échantillon. On y recueille les prénoms et noms de tous les chefs de concession et ménage résidant dans le district. Elle servira à tirer des ménages à enquêter.

P7 = Situation matrimoniale

La question s'adresse aux personnes âgées de 15 ans et plus donc nées avant 1974.

L'état à enregistrer est celui de la personne au moment de votre passage.

- Inscrire 0 pour les hommes et les femmes mariés en union monogamique.

- Inscrire 1 pour les femmes qui sont dans un ménage polygamique (plusieurs épouses pour le mari).

- Inscrire 2 pour les hommes polygames ( plusieurs épouses)

- Inscrire 4 pour les hommes et les femmes célibataires c'est-à-dire qui n'ont jamais été mariés.

- Inscrire 5 pour les veufs et les veuves.

- Inscrire 6 pour les hommes et les femmes divorcés.

- Inscrire 7 pour les autres cas : les personnes qui vivent en concubinage ainsi que les couples qui vivent séparés tout en étant dans les liens du mariage.

N.B : Le mariage est un fait contracté à la mairie ou suivant les coutumes traditionnelles sénégalaises.

- Un célibataire est une personne qui n'a jamais contracté de mariage.

- Un marié est une personne qui a un conjoint au moment de votre passage. Si c'est un homme qui a deux épouses au moment de votre passage, il est polygame 2 épouses. Si c'est une femme qui a des co-épouses et dont le rang dans le mariage est 2, elle polygame 2e épouse. Un homme qui a deux femmes dont l'une est décédée est marié monogame. Un homme qui a deux femmes dont l'une est divorcée est marié monogame.

P8 - Provenance:

Cette colonne n'est à remplir que pour les visiteurs.  
Inscrire la localité de provenance :

- grandes villes = Dakar, Pikine, Rufisque, Saint-Louis  
Thiès, Ziguinchor, Diourbel, Kaolack
- villes = autres communes
- villages = tout ce qui n'est classé dans les 2 catégories précédentes.

P9 - Eligibilité :

Cette colonne permet de sélectionner les personnes à enquêter pour le questionnaire individuel. Cochez OUI 1, si l'enquêtée (RP ou VI) est âgée de 15 à 49 ans et NON 2, si la personne est âgée de 0 à 14 ans ou 50 ans et + .

Remplissage de la 3ème page

1) - Habitat et équipement :

H1 : Nature du logement

Il s'agira du logement du chef de ménage : encerclez la modalité correspondante

- 1 pour case
- 2 pour baraque
- 3 pour banco
- 4 pour ciment
- 5 pour autre (à préciser)

H2 : Statut d'occupation

Cette question s'adresse au chef de ménage : encerclez la modalité correspondante

- 1 propriétaire
- 2 co-propriétaire
- 3 locataire
- 4 hébergé
- 5 autre (à préciser)

H3 : Equipement:

Cette question s'adresse à l'ensemble du ménage : encerclez la modalité correspondante, si l'élément existe, encerclez OUI, s'il n'existe pas entourez le NON

Radio	OUI	NON
Téléviseur	OUI	NON
Frigo/Congél.	OUI	NON
Electricité	OUI	NON
Charrette	OUI	NON
Voiture	OUI	NON

2) - Récapitulation

Il s'agira de récapituler les enquêtées selon le sexe (Masculin, Féminin) et les groupes d'âges suivants :

- 15 - 49 ans
- 50 ans et +

3) - Observations

Vous noterez toute observation concernant les personnes enquêtées.

## III - INSTRUCTIONS RELATIVES AU QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL

## 1) - Le QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL

le questionnaire individuel s'adresse uniquement aux personnes décrites précédemment (âgées de 15-49 ans et être RP ou VI. Ce questionnaire est divisé en 13 sections

1. IDENTIFICATION
2. CARACTERISTIQUES INDIVIDUELLES
3. MARIAGE ET ENFANTS
4. CONTRACEPTION
5. PREMIERS RAPPORTS SEXUELS
6. RAPPORTS SEXUELS AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS
7. RAPPORTS SEXUELS AU COURS DES QUATRE DERNIERES SEMAINES
8. MST - SYMPTOMES ET ANTECEDENTS
9. ATTITUDES
10. CONNAISSANCES DU SIDA
11. PRATIQUES SEXUELLES
12. USAGE DE DROGUE
13. PRATIQUES D'INJECTION

**INSTRUCTION POUR REMPLIR LE QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL**

Pour obtenir des informations requises vous devez comprendre comment poser les questions et traiter les problèmes qui peuvent se poser au cours de l'interview. Vous devez, également, savoir enregistrer correctement les réponses fournies par l'enquêté(e).

Il est très important que vous posiez chaque question telle qu'elle est libellée dans le questionnaire.

**SECTION I : Identification**

Cette page doit être remplie attentivement en ce sens qu'elle nous permet de localiser le ménage auquel appartient la personne enquêtée.

**Q101 Numéro de ligne** : inscrivez le numéro qu'a la personne enquêtée dans le questionnaire ménage.

**Q102 Numéro du questionnaire** : les questionnaires individuels doivent être numérotés de façon continue, à l'intérieur d'un DR de 1 à n.

**Q103 Région** : inscrivez le nom de la région où vous vous trouvez et son code.

**Q104 Département** : inscrivez le nom du département et son code

**Q105 Arrondissement ou Commune** : inscrivez le nom de l'arrondissement ou de la commune.

**Q106 Village ou quartier** : inscrivez le nom du village ou du quartier

**Q107 District** : inscrivez le numéro du district.

**Q108 Ménage** : inscrivez de façon continue les numéros des ménages que vous avez enquêtés.

Les ménages sont numérotés de façon continue dans un même District de 1 à 10.

Aucune case ne doit être laissée vide si non concernée mettez un trait oblique

**Interviews individuels :**

Il se peut que la personne sélectionnée soit absente lors de votre première visite ou passage. Pour ce faire trois visites au plus sont prévues et que vous devez indiquer à chaque visite: la date de la visite, votre nom et prénom et le résultat de la visite (inscrivez uniquement le code du résultat).

**SECTION II - CARACTERISTIQUES INDIVIDUELLES**

**QUESTION 201** l'âge est un élément capital pour cette enquête en effet c'est le critère qui a déterminé le choix de la personne à enquêter. Par conséquent, si au dernier moment vous vous rendez compte que l'enquêté (e) a un âge n'appartenant à la tranche d'âge 15-49 ans, annulez l'interviews et portez l'âge corrigé sur le questionnaire ménage.

Il faut tout faire pour avoir l'âge exact de l'enquêté (e)

**QUESTION 202** : Notez le sexe de l'enquêté et passez au questionnaire adéquat.

**QUESTION 203** : Ici on cherche à obtenir le niveau d'instruction de la personne enquêtée. Il s'agit de l'école française seulement

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté (e) respectez les "PASSER A".

- Ecole primaire : du CI au CM2 code 1
- Ecole secondaire : de la 6ème à la terminale code 2
- Etudes supérieures : Université et établissements assimilés (ENAM, ENS, ENSUT, etc...)

**QUESTION 204-205** : Dans cette question on cherche à estimer l'aptitude à lire de l'enquêté(e).

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté(e). Respectez les "PASSER A"

**QUESTION 206** : Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté (e)

**QUESTION 207** : Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté (e)

**QUESTION 208** : Encerclez le code correspondant à la religion de l'enquêté (e) - Veuillez préciser pour autre. Ne vous fiez pas au nom Georges, Pierre etc... peuvent être des musulmans

**QUESTION 209** : Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté (e)

**QUESTION 210** : Encerclez le code correspondant à l'ethnie de l'enquêté (e)

**N.B.** : Dans Pulaar on retrouve les Peulhs, Toucouleurs... et Laobés.

**QUESTION 211** : Par cette question on vise à obtenir la durée qu'a fait l'enquêté (e) dans la localité où il se trouve au moment de l'enquête.

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté (e)

**QUESTION 212** : Posez la question telle que libellée dans le questionnaire et encerclez

1	si la personne a répondu Oui
2	si la personne a répondu non

Respectez le "passer à"

**QUESTION 213** : Cette question s'adresse uniquement aux personnes ayant répondu Oui à la Question 211

Inscrivez dans les cases le nombre de semaines déclaré par l'enquêté(e)

**QUESTION 214** : Cette question, comme la précédente, s'adresse à ceux qui ont répondu Oui à la Question 211

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté (e)

Notons que, on entend par :

- grandes villes = Dakar, Pikine, Rufisque, Saint-Louis, Thiès, Kaolack, Ziguinchor.
- villes = autres communes
- villages = tout ce qui n'appartient pas aux 2 catégories précédentes.

**QUESTION 215** : Pour cette question, il faut demander l'emploi le plus régulier de l'enquêté (e). Un emploi régulier est l'emploi qui lui procuré le plus d'argent ou qui lui prend la plus grande partie de son temps.

Encerclez le code correspondant à sa réponse.

**QUESTION 216** : Lisez chaque mention à l'enquêté (e) et encerclez le code de celle qui correspond à sa réponse.

**SECTION III MARIAGE ET ENFANTS**

**QUESTION 301** : Posez la question telle que libellée dans le questionnaire et encerclez :

- 1 si la réponse est Oui  
2 si la réponse est non

Respectez le "passer à"

**QUESTION 302** : Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté et respectez le "passer à"

Cette question s'adresse à ceux qui ont répondu non à la question 301

**QUESTION 303** : Dans cette question on veut mesurer le nombre de fois que l'enquêté s'est marié ou le nombre de partenaires qu'il a eu.

Inscrivez dans les cases réservées à cet effet le nombre déclaré par l'enquêté

**QUESTION 304** : Enregistrez l'âge auquel l'enquêté a eu sa première épouse ou sa première partenaire régulière.

**QUESTION 305** : Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté et respectez le "passer à"

**QUESTION 306** : Par cette question on cherche à obtenir l'âge de, (des) l'épouse (s) ou de la (des) partenaire (s) de l'enquêté. Si l'enquêté a plus d'une épouse (ou partenaire) vous devez commencer par la première ensuite la deuxième...

Exemple : un homme a deux épouses la première a 25 ans la seconde a 20 ans l'enregistrement se fait comme suit :

	Numéro	Age
305 A	1er	25 ans
305 B	2e	20 ans
305 C	--	--
305 D	--	--

**QUESTION 307** : Cette question permet de saisir le niveau d'instruction (il s'agit de l'école française uniquement) de la (des) femme (s) ou de la (des) partenaire (s) de l'enquêté.

Si l'enquêté a plusieurs épouses vous devez commencer par la première.

Pour chaque femme, enregistrez son niveau en mettant une croix dans la case coorespondante.

PE1 = N'est pas allé à l'école  
 PRIM2 = Ecole primaire CI au CM2  
 SEC3 = Secondaire : 6ème à la terminale  
 SUP4 = Université et autres établissements

**QUESTION 308** : Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 309** : Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

Par localité il faut entendre même village ou ville. Si l'enquêté(e) a fait plusieurs séjours, privilégier la grande ville, puis la ville et enfin le village.

**QUESTION 310** : Enregistrez la fréquence des visites de l'enquêté à chacune de ses épouses (partenaires). Il s'agira de mettre une croix dans la case appropriée pour chacune d'elle.

**QUESTION 311 à 313** :

Les questions 310 à 313 ne s'adresse qu'aux personnes ayant au plus une épouse (partenaire).

Pour chaque question encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

Respectez le "passer à" de la question 310

**QUESTION 314** : Ici on cherche à saisir la durée que l'enquêté a fait avec sa (ses) femmes.

Si l'enquêté a plus d'une femme, commencez par la première, ensuite la deuxième...

Si l'enquêté a plus de 4 femmes vous vous arrêtez à la 4e femme.

Pour chaque femme inscrivez la durée en années dans la case réservée à cet effet.

N.B. si la durée est inférieure à 1 mois, mettez 00

**QUESTION 315** : Ici on s'intéresse aux propres enfants de l'homme et non pas à ceux qui lui sont confiés.

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté. Respectez le "passer à"

**QUESTION 316** : Dans cette question il s'agit des enfants nés en dehors du mariage (union légale ou coutumière).

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 317** : Lisez la question écrite sur le questionnaire et inscrivez le nombre de semaines ou de mois déclarés par l'enquêté dans les deux cases réservées à cet effet.

Si l'enquêté ne s'est pas du tout abstenu mettez 00

Si l'enquêté continue à s'abstenir inscrivez 98

**QUESTION 318** : Lisez la question écrite sur le questionnaire et inscrivez le nombre de semaines ou de mois déclarés par l'enquêté dans les deux cases réservées à cet effet.

Si l'enquêté ne s'est pas du tout abstenu mettez 00  
Si l'enquêté continue à s'abstenir inscrivez 98

**QUESTION 319** : Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 320** : Encerclez le code correspondant à la réponse

#### **SECTION IV : CONTRACEPTION**

Cette section permet de collecter des informations relatives à la connaissance, la pratique et les attitudes vis-à-vis de la contraception. Il convient donc d'étudier attentivement les instructions sur la conduite de l'interview et l'enregistrement des réponses des enquêtés sur le questionnaire.

Il faut noter que dans la société sénégalaise la plus grande partie des hommes (surtout les analphabètes) sont embarrassés ou timides en discutant des sujets de ce type. Par conséquent vous devez user de votre tact pour bien poser ces questions.

Les méthodes contraceptives sont les moyens qui permettent au couple d'éviter ou de retarder une grossesse. Parmi elles on a les méthodes de type moderne et ceux qui ont toujours été utilisées dans la société sénégalaise telle que les herbes, les écorces, les racines, les gris-gris...

#### **Comment remplir cette section**

On demande à l'enquêté de citer les noms de toutes les méthodes contraceptives (modernes ou traditionnelles) qu'il connaît ou dont elle a entendu parlé. Quand il semble avoir fini de citer tous les noms, demandez-lui : en connaissez-vous d'autres?

Pour chaque méthode ainsi déclarée par l'enquêté (e) encerclez le code correspondant au OUI à la question 401 et posez les questions 402 et 403 avant de passer à une autre méthode.

**QUESTION 404** : s'adresse à vous c'est un filtre. Mettez une croix dans la case appropriée et respectez le "passer à"

Si l'enquêté a répondu OUI à la question 401 posez lui les

**QUESTION 405 à 416**, si non passez à la section 5

**QUESTION 405** : Par cette question on cherche à connaître si l'enquêté(e) connaît un endroit pour se procurer des préservatifs.

Pour les questions 406 à 415 vous lirez à haute voix les questions à l'enquêté(e) et vous noterez leur avis.

**QUESTION 406** : Cette question s'adresse à ceux qui ont répondu OUI à Q405.

**QUESTION 407** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 408** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 409** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 410** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 411** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 412** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 413** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 414** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 415** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 416** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

#### **SECTION V : PREMIERS RAPPORTS SEXUELS**

LES SECTIONS 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, ET 13 NE DOIVENT PAS ETRE REMPLIES EN PRESENCE DE TIERS. CE SONT DES SECTIONS TRES DELICATES OU VOUS DEVEZ USER DE TOUT VOTRE SAVOIR FAIRE ET ESSAYER DE GAGNER LA CONFIANCE DE L'ENQUETE(E). DONC VOUS VOUS ISOLEREZ POUR INTERROGER LA PERSONNE.

**QUESTION 501** : Vous mettrez l'âge de l'enquêté(e) dans la case appropriée. Par exemple l'enquêté(e) a 18 ans l'inscrire de la manière suivante :

Années  
: \_1\_ : \_8\_ :

**QUESTION 502** : Posez la question et mettez la durée dans la case appropriée. Par exemple : pour des durées de 8 jours, 5 semaines et 6 mois, vous les inscrirez de la façon suivante

Jours : \_0\_ : \_8\_ :

Semaines : \_0\_ : \_5\_ :

Mois : \_0\_ : \_6\_ :

Si la durée excède 8 ans, inscrire : \_9\_ : \_6\_ :

**QUESTION 503** : C'est une question filtre. Mettez une croix dans la case appropriée et respectez le "PASSER A".

**QUESTION 504** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.  
Respectez le "passer à".

**QUESTION 505** : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si vous avez 8 partenaires, vous les inscrirez :

Nombre : \_0\_ : \_8\_ :

**QUESTION 506** : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si l'enquêté(e) a 3 hommes (femmes), vous les inscrirez :

Nombre : \_0\_ : \_3\_ :

**QUESTION 507** : Posez la question et mettez la durée dans la case appropriée. Par exemple : pour des durées de 7 jours, 3 semaines et 2 mois, vous les inscrirez de la façon suivante

Jours : \_0\_ : \_7\_ :

Semaines : \_0\_ : \_3\_ :

Mois : \_0\_ : \_2\_ :

#### **SECTION VI : RAPPORTS SEXUELS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**

**QUESTION 601** : Faites attention à cette question filtre, cochez la case appropriée et respectez le "PASSER A"

**QUESTION 602** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.

**QUESTION 603** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.  
Respectez le "passer à".

**QUESTION 604** : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si l'enquêtée a 12 hommes, vous l'inscrirez de la manière suivante:

Nombre : \_1\_ : \_2\_ :

**QUESTION 605** : Posez la question et encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté.  
Respectez le "passer à".

**QUESTION 606** : Posez la question et encerclez la réponse.

QUESTION 607 : Faites attention à cette question filtre (voir Q402/6) et respectez le "PASSER A"

QUESTION 608 : Posez la question et encerclez la réponse.

**SECTION VII : RAPPORTS SEXUELS AU COURS DES 4 DERNIERES SEMAINES**

QUESTION 701 : Faites attention à cette question filtre, cochez la case correspondante et respectez le "PASSER A"

QUESTION 702 : Posez la question, encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêté et respectez le "PASSER A".

QUESTION 703 : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si l'enquêtée a 7 rapports vous l'inscrirez de la manière suivante:

Nombre : \_0\_ : \_7\_ :

QUESTION 704 : Avant de poser cette question, vous reverrez la réponse à la question Q402/6. Cochez la réponse et respectez le "passer à".

QUESTION 705 : Posez la question et encerclez la réponse.

QUESTION 706 : Avant de poser cette question, vous reverrez la réponse à la question Q603. Cochez la réponse et respectez le "passer à".

QUESTION 707 : Encerclez la réponse et respectez le "PASSER A"

QUESTION 708 : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si l'enquêtée a eu 4 hommes, vous l'inscrirez de la manière suivante:

Nombre : \_0\_ : \_4\_ :

QUESTION 709 : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si l'enquêtée a eu 7 rapports, vous inscrirez :

Nombre : \_0\_ : \_7\_ :

QUESTION 710 : Encerclez la réponse.

QUESTION 711 : Encerclez la réponse.

QUESTION 712 : Avant de poser cette question, vous reverrez la réponse à la question Q402/6. Cochez la réponse et respectez le "passer à".

QUESTION 713 : Encerclez la réponse et respectez le "PASSER A".

QUESTION 714 : Encerclez la réponse.

QUESTION 715 : Encerclez la réponse.

**SECTION VIII : MST - SYMPTOMES ET ANTECEDENTS**

QUESTION 801 : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si l'enquêtée a eu 3 écoulements, vous inscrirez :

Nombre : \_0\_:\_3\_:

Si l'enquêté(e) n'a pas eu d'écoulement, inscrire :\_0\_:\_0\_:

QUESTION 802 : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si l'enquêtée a eu 2 ulcérations, vous inscrirez :

Nombre : \_0\_:\_2\_:

Si l'enquêté(e) n'a pas eu d'ulcérations, inscrire :\_0\_:\_0\_:

QUESTION 803 : Avant de poser cette question, vous reverrez les réponses aux questions Q801 et Q802. Cochez la réponse et respectez le "passer à".

QUESTION 804 : Posez la question et encerclez la réponse.

QUESTION 805 : Posez la question et mettez le nombre dans la case appropriée. Par exemple : si l'enquêtée a reçu 4 traitements, vous inscrirez :

Nombre : \_0\_:\_4\_:

Si l'enquêté(e) n'a pas reçu de traitement inscrire :\_0\_:\_0\_:

QUESTION 806 : Encerclez la réponse et respectez le "PASSER A"

QUESTION 807 : Il s'agira de noter les méthodes connues par l'enquêté(e) surtout ne lui suggérer pas de réponses (cette question s'adresse à ceux qui ont répondu OUI à la question 806).

QUESTION 808 : Posez la question et encerclez la réponse.

**SECTION IX : ATTITUDES**

Lire à haute voix les questions à l'enquêté(e) et encerclez ses réponses. Ne pas chercher à l'influencer ni à essayer de répondre à sa place. Ce sont les questions Q901 à Q913.

SECTION X : CONNAISSANCES DU SIDA

QUESTION 1001 : Encerclez la réponse et respectez le "PASSER A".

QUESTION 1002 : Encerclez la réponse de l'enquêté(e).

QUESTION 1003 : Encerclez la réponse de l'enquêté(e).

QUESTION 1004 à 1013

Lire à haute voix les questions à l'enquêté(e) et encerclez ses réponses. Ne pas chercher à l'influencer ni à essayer de répondre à sa place. Ce sont les questions Q1004 à Q1013

QUESTION 1014 : Lire cette question à haute voix et encerclez la réponse.

QUESTION 1015 : Posez la question et encerclez la réponse.

QUESTION 1016 : Posez la question, encerclez la réponse et respectez le "PASSER A".

QUESTION 1017 : Encerclez la réponse et respectez les "PASSER A"

QUESTION 1018 : Il s'agira de noter les changements constatés par l'enquêté(e) surtout ne lui suggérer pas de réponses.

SECTION XI : ATTITUDES PAR RAPPORT AUX PRATIQUES SEXUELLESQUESTION 1101 à 1110 :

Lire à haute voix les questions à l'enquêté(e) et encerclez ses réponses. Ne pas chercher à l'influencer ni à essayer de répondre à sa place. Ce sont les questions Q1101 à Q1110.

SECTION XII : USAGE DE DROGUES

QUESTION 1201 : Il s'agit des fréquences de l'enquêté(e) pour la boisson. Encerclez la réponse et respectez les "PASSER A".

QUESTION 1202 : Il s'agit de mesurer le temps que l'enquêté(e) a mis pour boire. S'il a mis 4 heures, vous inscrirez :

Heures : \_0\_ : \_4\_ :

Si l'enquêté(e) n'a pas bu au cours des 4 semaines, inscrire

Heures : \_9\_ : \_8\_ :

QUESTION 1203 : Encerclez la réponse de l'enquêté(e).

**QUESTION 1204** : Avant de poser cette question, voyez la réponse à la question Q305. Encerclez la réponse et respectez le "PASSER A".

**QUESTION 1205** : Encerclez la réponse sans chercher à l'influencer

**QUESTION 1206** : Encerclez la réponse.

**QUESTION 1207** : Encerclez la réponse et respectez le "PASSER A".

**QUESTION 1208** : Notez la réponse sans chercher à l'influencer.

**QUESTION 1209** : Encerclez la réponse et respectez le "PASSER A".

**QUESTION 1210** : Posez la question et mettez le nombre d'injections dans la case appropriée. Par exemple l'enquêtée a reçu 9 injections, vous inscrirez:

Nombre de fois : 0 : 9 :

Si l'enquêté(e) n'a pas reçu d'injection, inscrire : 0 : 0 :

### **SECTION XIII: PRATIQUES D'INJECTION**

#### **QUESTION 1301**

La période de référence est les 12 derniers mois donc, vous déterminerez avec précision la date compte tenu de la période d'enquête. Par exemple : l'enquête se fait le 20 Décembre 1989, la question sera posée de la manière suivante : depuis le mois de Novembre 1988, avez-vous reçu des injections ? Vous cocherez la réponse.

**QUESTION 1302** : Posez la question et mettez le nombre d'injections dans la case appropriée. Par exemple l'enquêtée a reçu 43 injections, vous inscrirez:

Nombre : 4 : 3 :

Si l'enquêté(e) n'a pas reçu d'injection, inscrire : 0 : 0 :

**QUESTION 1303 et 1304** : Il s'agira de noter si c'est un médecin/infirmier/sage-femme ou quelqu'un d'autre qui a prescrit et donné l'injection. Notez la réponse et ne chercher pas à influencer l'enquêté(e)

**OBSERVATIONS** : Ces questions ne sont à compléter qu'à la fin de l'interview. Ni la personne interrogée, ni une autre personne ne doivent les voir

#### IV - RECOMMANDATIONS GENERALES

##### 4.1) - Conseils pratiques :

\* Avant d'aller sur le terrain, vous devrez :

1 - vous assurez que vous avez tous les renseignements pour localiser les ménages à enquêter : numéro et nom chef de concession, adresse

2 - vous assurez de votre matériel d'enquête : questionnaires et bics.

\* Dans la concession, vous devez :

1 - identifiez les personnes éligibles et remplir leur page d'identification

2 - interviewez toutes les personnes éligibles identifiées

3 - vérifiez les questionnaires remplis et faire les éventuelles corrections

\* Si vous rencontrez des problèmes, vous devez :

1 - l'inscrire dans votre cahier de route

2 - prendre un rendez-vous pour une autre visite

3 - rendre compte à votre contrôleur

\* Vous devez régulièrement :

1 - rendre tous les questionnaires remplis

2 - suivre scrupuleusement les instructions de votre contrôleur

##### 4.2) - Technique d'enquête :

\* Etablissement d'un climat favorable.

Vous et l'enquêté vous êtes étrangers l'un à l'autre, une de vos tâches principales est d'établir un climat de confiance pour ce faire, vous devez :

1 - donnez une bonne impression

2 - abordez les questions le plus naturellement possible

3 - SOULIGNEZ LE CARACTERE CONFIDENTIEL DES DONNEES

A RECUEILLIR

4 - répondez franchement aux éventuelles questions de l'enquêté. Ce dernier peut vous poser certaines questions sur l'enquête ou sur vous même. Dans vos réponses soyez bref et aimable.

5 - isolez-vous pour le remplissage du questionnaire individuel.

\* Conseils pour conduire une interview

1 - restez neutre durant toute l'interview : vous ne devez jamais donner l'impression que vous approuvez ou désapprouvez une réponse.

2 - ne suggérez jamais de réponse : vous devrez l'enquêté à fournir lui-même ses réponses

3 - ne changez ni la formulation, ni l'ordre des questions

4 - ne sous-estimez pas les capacités de l'enquêté : n'ayez de présomptions en ce qui concerne ses capacités ou connaissances

5 - ne hâtez pas l'interview : posez les questions lentement afin d'être sûr que le répondant comprend ce qu'on lui demande, s'il le faut, laissez-le réfléchir.

Il vous est fortement conseillé de procéder aux vérifications suivantes :

a) A la fin de chaque interview

- Avez-vous dénombré toutes les personnes du ménage?

b) A la fin de chaque journée

- Contrôlez pour chaque questionnaire s'il y a des cases non remplies nécessitant des retours sur le terrain.

- Vérifiez le tableau récapitulatif de tous les questionnaires.

- Faites une récapitulation de vos rendez-vous et arrêtez votre programme de travail pour le lendemain.

- Vérifiez si tout le matériel dont vous avez besoin est complet.

c) A la fin de l'enquête

- Vérifier que tous les ménages de votre district ont été effectivement enquêtés.

- En zone rurale, n'attendez pas la fin des opérations pour effectuer ce contrôle, faites le à chaque fois que vous avez terminé d'enquêter un village : cela vous évitera des retours sur le terrain.